

**16. 4) Règlement de l'ONU n° 4. Prescriptions uniformes relatives à  
l'homologation des dispositifs d'éclairage des plaques d'immatriculation  
arrière des véhicules à moteur et de leurs remorques**

*Genève, 15 avril 1964*

**ENTRÉE EN VIGUEUR:** 15 avril 1964, conformément au paragraphe 5 de l'article 1.

**ENREGISTREMENT:** 15 avril 1964, No 4789.

**ÉTAT:** Parties: 48.

**TEXTE:** Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol.493, p. 309, et vol. 932, p. 132 (complément 1 à la version originale); vol. 1525, p. 287 et doc. TRANS/SC1/WP29/207 (complément 2 à la version originale); vol. 1607, p. 445 et doc. TRANS/SC1/WP29/277 (complément 3 à la version originale); notification dépositaire C.N.42.1992.TREATIES-1 du 30 mars 1992 et doc. TRANS/SC1/ WP29/290 (complément 4 à la version originale); vol. 1911, p. 344 et doc. TRANS/WP.29/447 (complément 5 à la version originale); vol. 1962, p. 415 et doc. TRANS/WP.29/490 (complément 6 à la version originale); vol. 2000, p. 496 et doc. TRANS/WP.29/537 (complément 7 à la version originale); C.N.532.1999.TREATIES-2 du 13 juillet 1999 et doc. TRANS/WP.29/664 (complément 8 à la version originale); C.N.168.2002.TREATIES-1 du 26 février 2002 et doc. TRANS/WP.29/818 (complément 9 à la version originale) et C.N.889.2002.TREATIES-2 du 28 août 2002 (adoption); C.N.859.2003.TREATIES-1 du 26 août 2003 et doc. TRANS/WP.29/927 (complément 10 à la version originale) et C.N.212.2004.TREATIES-1 du 12 mars 2004 (adoption); C.N.180.2004.TREATIES-1 du 4 mars 2004 et doc. TRANS/WP.29/956 (procès-verbal relatif à certaines modifications); C.N.1293.2005.TREATIES-1 du 4 janvier 2006 et doc. TRANS/WP.29/2005/59 (complément 11 à la version originale) et C.N.517.2006.TREATIES-1 du 10 juillet 2006 (adoption); C.N.597.2006.TREATIES-1 du 2 août mai 2006 et doc. TRANS/WP.29/2006/50 (complément 12 à la version originale) et C.N.181.2007.TREATIES-1 du 7 février 2007 (adoption); C.N.1144.2007.TREATIES-1 du 18 janvier 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2007/56 (modifications); C.N.1171.2007.TREATIES-2 du 11 janvier 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2007/57 (complément 13 à la version originale) et C.N.477.2008.TREATIES-4 du 14 juillet 2008 (adoption); C.N.274.2008.TREATIES-3 du 15 avril 2008 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2008/9 (complément 14 à la version originale) et C.N.780.2008.TREATIES-5 du 27 octobre 2008 (adoption); C.N.294.2010.TREATIES-1 du 9 juin 2010 et doc. ECE/TRANS/WP.29/2010/5 (complément 15 à 00) (proposition d'amendements) et C.N.713.2010.TREATIES-3 du 10 décembre 2010 (adoption); C.N.8.2013.TREATIES-XI.B.16.4 du 15 janvier 2013 (proposition d'amendements) et C.N.437.2013.TREATIES-XI.B.16.4 du 24 juillet 2013 (adoption); C.N.757.2014.TREATIES-IX.B.16.4 du 15 décembre 2014 (proposition d'amendements) et C.N.331.2015.TREATIES-XI.B.16.4 du 19 juin 2015 (adoption); C.N.169.2017.TREATIES-XI.B.16.4 du 10 avril 2017 (Proposition d'amendements) et CN.639.2017.TREATIES-XI.B.16.4 du 20 octobre 2017 (adoption); C.N.435.2017.TREATIES-XI.B.16.4 du 10 août 2017 (Proposition d'amendements) et C.N.91.2018.TREATIES-XI.B.16.4 du 20 février 2018 (Adoption); C.N.510.2019.TREATIES-XI.B.16.4 du 31 octobre 2019 (Amendements).<sup>1</sup>

***Parties contractantes appliquant le Règlement n° 4<sup>2</sup>***

<i>Participant</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>	<i>Participant</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Albanie.....	6 sept 2011	Danemark.....	21 oct 1976
Allemagne <sup>3</sup> .....	29 nov 1965	Égypte.....	5 déc 2012
Arménie .....	1 mars 2018	Espagne.....	28 déc 1965
Australie.....	1 juin 2010	Estonie .....	26 mai 1999
Autriche .....	1 mars 1972	Fédération de Russie.....	19 déc 1986
Bélarus .....	3 mai 1995	Finlande .....	15 mars 1977
Belgique <sup>4</sup> .....	15 avr 1964	France .....	7 mai 1964
Bosnie-Herzégovine <sup>5</sup> .....	28 sept 1998 d	Grèce.....	4 oct 1995
Croatie <sup>5</sup> .....	17 mars 1994 d	Hongrie .....	10 mars 1965

<i>Participant</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Italie <sup>4</sup> .....	15 avr 1964
Japon.....	22 mai 2015
Kirghizistan .....	1 sept 2023
Lettonie.....	19 nov 1998
Lituanie.....	28 janv 2002
Luxembourg.....	5 août 1987
Macédoine du Nord <sup>5</sup> .....	1 avr 1998 d
Malaisie .....	3 févr 2006
Monténégro <sup>6</sup> .....	23 oct 2006 d
Nigéria .....	18 oct 2018
Norvège .....	23 déc 1987
Nouvelle-Zélande <sup>7</sup> .....	18 janv 2002
Ouganda.....	23 août 2022
Pakistan.....	24 févr 2020
Pays-Bas (Royaume des).....	11 nov 1970

<i>Participant</i>	<i>Application du règlement, Succession(d)</i>
Philippines .....	3 nov 2022
Pologne .....	2 juin 1983
République de Moldova.....	21 sept 2016
République tchèque <sup>8</sup> .....	2 juin 1993 d
Roumanie.....	23 déc 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.....	27 juil 1967
Saint-Marin.....	27 nov 2015
Serbie <sup>5</sup> .....	12 mars 2001 d
Slovaquie <sup>8</sup> .....	28 mai 1993 d
Slovénie <sup>5</sup> .....	3 nov 1992 d
Suède .....	7 mai 1971
Suisse .....	4 déc 1995
Türkiye.....	8 mai 2000
Ukraine .....	9 août 2002
Union européenne <sup>9</sup> .....	23 janv 1998

#### **Notes:**

<sup>1</sup> Pour des références supplémentaires aux textes des Règlements annexés y compris leurs amendements et modifications, voir doc. [TRANS/WP.29/343](#), tel que mise à jour chaque année.

<sup>2</sup> Pour des raisons techniques et pour aligner ce chapitre avec les autres chapitres de cette publication, la date indiquée n'est plus celle de la prise d'effet pour la Partie contractante appliquant le Règlement, mais la date de réception de la notification d'application auprès du Secrétaire générale.

<sup>3</sup> La République démocratique allemande appliquait le Règlement n° 4 à compter du 3 janvier 1964.

A l'égard de ce qui précède, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne, par une communication reçue le 14 janvier 1991, a notifié au Secrétaire général ce qui suit :

- La République fédérale d'Allemagne et la République démocratique allemande appliquaient [tous deux le Règlement n° 4, lequel continuera de s'appliquer] ...

Il est indiqué par ailleurs dans la notification qu'elle "ne constitue pas un exposé général de la position de la République fédérale d'Allemagne sur la question de la succession d'Etats en matière de traités".

Voir aussi note 2 sous "Allemagne" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>4</sup> Partie contractante ayant proposé le Règlement et la date d'entrée en vigueur du Règlement pour cet État conformément aux troisième paragraphe de l'article premier.

<sup>5</sup> L'ex-Yougoslavie appliquait le Règlement n° 4 à compter du 26 mai 1969. Voir aussi note 1 sous "Bosnie-Herzégovine", "Croatie", "Ex-République yougoslave de Macédoine", "ex-Yougoslavie", "Slovénie" et "Yougoslavie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>6</sup> Voir note 1 sous "Monténégro" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires de ce volume.

<sup>7</sup> Voir note 1 sous "Nouvelle-Zélande" concernant Tokélaou dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>8</sup> La Tchécoslovaquie appliquait le Règlement n° 4 à compter du 17 juin 1969. Voir aussi note 1 sous "République tchèque" et note 1 sous "Slovaquie" dans la partie "Informations de nature historique" qui figure dans les pages préliminaires du présent volume.

<sup>9</sup> Dans une lettre datée du 29 juillet 1998, la Communauté européenne a informé le Secrétaire général de ce qui suit :

L'adhésion à l'Accord par la Communauté européenne résulte que ces [...] Règlements [...] sont appliqués par toutes les Parties contractantes à l'Accord qui sont États Membres de la Communauté européenne en tant qu'États Membres de la Communauté européenne et non en tant que Parties Contractantes audit Accord. Par conséquent, les 14 États Membres déjà eux-mêmes Parties contractantes, appliquent maintenant [les] Règlements en vertu de l'adhésion de la CE.

En vertu de l'adhésion par la Communauté européenne, l'Irlande n'est pas devenue Partie contractante à l'Accord.

L'Irlande étant État Membre de cette Partie contractante seulement applique [les] Règlements [qu'applique la Communauté européenne] en vertu de l'adhésion par celle-ci.

Il y a lieu de rappeler qu'au 29 juillet 1999, les États Membres de la Communauté européenne sont : l'Allemagne, l'Autriche, la

Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Suède.